

arq./a

REVISTA DE ARQUITECTURA E ARTE

MVRDV
João Álvaro Rocha
Acebo + Alonso
UN Studio
Krzysztof Wodiczko
João Louro

Ano V - Nº 28 - Novembro/Dezembro 2004 - 9 euros (IVA incluído)



Neste número

10/11

Editorial

Laura Espejo Escorial

12/13

News

14/63

Projectos

MVRDV • João Álvaro Rocha •
• Victoria Acebo + Angel Alonso • Un – Studio

64/69

Conversa

Yona Friedman

70/71

Itinerâncias

Mário Chaves
Itinerários – Veneza enquanto cidade emergente

72/75

Design

Carla Carbone
Miniaturização

76/87

Artes

David Santos, Veículos e Homeless People
Sandra Jürgens, João Louro

88/89

Opinião

Baptista-Bastos
Vivenda e vivenda social uma questão ideológica

90/91

Livros

Fernando Hipólito/Mário Chaves

92/96

Produtos e Materiais

Conversa com Yona Friedman

Na intimidade do espaço errático de Friedman

Gonçalo Furtado com Yona Friedman

HEFT 16
22. APRIL 1957
48. JAHRGANG

Bauwelt

Ein Architektur-Versuch

Von Architekt Y. Friedman, Haifa

Auf der letzten Tagung der CIAM (Congrès international d'architecture moderne), abgehalten im August 1956 in Dubrovnik, waren die interessantesten und beweglichsten Gesprächskreise die, die sich mit der „Mobilität“, dem „Wachstum“ organischer Entitäten und dem „Wechsel“ der Aufgabe befassen, sei es im Hausbau oder im Städtebau. Hier zeigen sich offenbar typische Aufgaben für den Architekten und Stadtplaner von morgen, und es ist wichtig zu erwarten, daß die weiteren „Jahre von morgen“ — die je nach der transitorischen Natur der fortschreitenden Entwicklung des Lebens verschieden sind — wahrscheinlich viel beweglicher sein muß und daher „provisorischer“ aussieht, als die meisten es sich heute vorstellen können. Wir wissen wohl, an der Spitze unseres Stadtbau-Hilfs steht ein — vielleicht problematisches — Begriff der Architekten Y. Friedman der Pfad zur Entwerfung eines zu wählen. Der Verfasser hat schon in Dubrovnik (siehe auch unseren ausführlichen Bericht in Heft 16/1956, S. 87 ff.) eingehend über seine Gedanken berichtet. Die folgenden

Die Bedingungen

Gesellschaftliche Gruppierungen wechseln im Laufe der Geschichte. Die Einheit wird fortwährend kleiner, vom Stamm geht es über Familien-Clans zu gegenwärtigen Schichten des individuellen Zusammenlebens zu einer formlos gelagerten Familiengruppe, den wechselnden Interessen und Beziehungen entsprechend — im Gegensatz zum alten Familien-Clan-System mit seiner scharf begrenzten Ordnung der Beschäftigung.

Die Größe dieser Gruppen verändert sich im umgekehrten Verhältnis zum Wachstum des Verwaltungsumfanges ihrer entsprechenden gesellschaftlichen Ordnung.

Der Wandel rührt im wesentlichen her von technischen Entwicklungen wie der wachsenden Bequemlichkeit und der wachsenden Reichweite der „Verständigung und des Verkehrs“ sowie dem ständig wachsenden Angebot vorgefertigter Waren (von Häusern bis zu Nahrungsmitteln), was alles zusammengekommen die Menschen weithiniger macht.

Der moderne Mensch will und muß von der Technik Gebrauch machen, um vorzüglich und im besten Rahmen eines Gesellschaftsordnung höchst beweglich zu werden. Das Angebot vorgefertigter Waren sowie periodisch wechselnde Geschmäcker und Werkzeuge (Fahrzeuge, elektrische etc.) des

Seine Wohnung wechselt nicht in entsprechender Weise, daher gelingt es nicht, die Techniken einander anzupassen: der Mensch stellt sich daher seine Hindernisse in den Weg. Als materielles Konstruieren und Planen (und vor allem schon, was in fünf Jahren abnehmend sein wird) verbleiben ein, reicher Gebrauch von Fahrzeugen und anderen Hilfsmitteln in der Gegenwart und wirken sich vielleicht für die Zukunft katastrophal aus. So sind die gegenwärtigen Häuser ganz schwere Hindernisse für den Autoverkehr wie auch für die heutigen Lebensgewohnheiten. Sie werden den Luftverkehr von morgen unmöglich machen und notwendige gesellschaftliche Änderungen verlangsamen.

Der zur Zeit übliche Ausweg ist der Abriss bestehender Häuser — oft, obwohl sie erst vor wenigen Jahren gebaut wurden: so genau wurden, daß sie hundert Jahre halten sollten — mit entsprechenden Kosten.

Wir müssen sie aber auf eine Weise ersetzen, die sie in Lage, Form oder Größe zu verändern gestattet, die es vielleicht unter den noch unbekannten Erfordernissen einer neuen Zukunft notwendig werden könnte. Wir dürfen kein Geld dafür hinzusetzen, indem wir sie „überkonstruieren“, um sie nach kurzer Zeit wieder abzureißen.

Die Forderungen

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Für die Konstruktion:

Ein Architektur-Versuch, Friedman, in Bauwelt, HEFT 16, 22 April 1957

Os meus primeiros projectos, foram conhecidos pelos japoneses desde 1958 e aí publicados em 1960.

O GEAM não foi um grupo com a "charte". O meu texto "Architecture Mobile" não é um credo comum, foi de certo modo o "gatilho"-roteiro. Pareceu-me que o melhor era cada um no grupo seguir as suas próprias interpretações formais.

Arquitectura Móvel

O seu protagonismo foi despoletado por esse manifesto intitulado "L'Architecture Mobile" (ideia apresentada no C.I.A.M. de 1956 e publicado na "Bauwelt" de 1957); e pelo sistema de uma "Ville Spatiale" de 1958-62. Hoje as cidades parecem demonstrar muitos dos factos aí referidos: transformaram-se em cenários, tecnicificaram-se, intensificaram-se, disseminaram-se pelo planeta...

Mas ainda não chegaram à radicalidade das suas mega estruturas tridimensionais...

Os "X Princípios da Arquitectura Móvel" teve um certo impacto nos jovens arquitectos. De facto, esses contribuíram para o meu trabalho posterior, e muitos dos aspectos que nele figuram tornaram-se realidade actualmente

Atitudes Similares

Com um conjunto de princípios formulados em 1960 o G.E.A.M. reflectia o falhanço do Planeamento Moderno.

E a sua proposta contribuía para a reformulação geral do discurso arquitectónico no pós-guerra; operada pela proposta tecnológico-social da geração radical dos anos 60, pelas preocupações de Habraken.

Como foi o seu relacionamento com os grupos radicais, de França e exteriores ao país? Identificam-se afinidades, mas maioritariamente, a um nível exterior.

Conheci Habraken apenas nos anos 70, e só mais tarde tive conhecimento do seu trabalho. Quanto ao Constant, conheci-o em 61, quando me visitou em Paris. E relativamente aos Achirgram, conheci o Peter Cook, enquanto estudante na AA School, durante uma conferência que dei. Mais tarde ele convidou-me para Folkestone.

Hoje, com alguma distância, penso que a característica comum a todos nós, era abandonar o isolamento do arquitecto no respeito para com o desabitante.

Posso ver diferenças entre nós: Habraken deu liberdade ao habitante mas fixou um padrão urbano; Constant propôs um trabalho de arte onde os habitantes tinham de jogar e os Archigram trasladaram para a arquitectura as imagens das revistas de ficção científica. Quanto a mim, tentei reduzir ao limite a decisão do arquitecto, deixar para os habitantes tanto a concepção e materialização da residência individual, como também o planeamento urbano do bairro.

Também considerei os layouts residenciais e urbanos, constante e materialmente mutáveis, sem necessidade de qualquer demolição. Nunca considerei impor a "infra-estrutura" como uma "Mega estrutura": por altura do meu projecto "Paris spatial" denominei-o potencialmente "intersticial", realizado como um patchwork de sítios.

Sobrevivência Metódica

Após a divisão do G.E.A.M., muitos incursaram na Arquitectura "Mainstream". Friedman foi em 1964 para os E.U.A. e desenvolve precisamente a questão da decisão no Planeamento do Urbanismo